

NORDSUN

NORDGAS



BEDIENUNGSANLEITUNG

REGO 200VE(W)-B

Installations- und Wartungsanleitung



PREISWERT • BEIM KAUF • BEIM HEIZEN • BEIM SERVICE



Inhalt

Sicherheitsbestimmungen	.....	3
Transport	.....	3
Gerätebeschreibung	.....	4
Installation	.....	6
Überprüfung der Geräteteile	.....	6
Wartung	.....	10
Technische Informationen	.....	12
Bestellschlüssel	.....	14

Sicherheitsbestimmungen



- Um Unfälle und / oder Schäden am Gerät zu vermeiden, darf die Installation nur durch geschulte Fachkräfte ausgeführt werden.
- Eine geeignete persönliche Schutzausrüstung ist zu tragen.
- Elektrische Bauteile sind in Übereinstimmung mit CE-Vorschriften angeschlossen und geerdet.

Das Lüftungsgerät muss an eine Steckdose (mit Erde) angeschlossen werden, die allen Anforderungen der elektrischen Sicherheit entspricht.

Vor Beginn jeglicher Arbeiten im Inneren des Geräts ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen ist.



- Die Erdung muss nach EN61557, BS 7671 installiert werden.
- Das Gerät muss nach der Installations- und Serviceanleitung installiert werden.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes muss die richtige Position der Luftfilter überprüft werden.
- Service und Wartungsarbeiten dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf dies nur durch den Hersteller oder einen autorisierten Techniker ausgetauscht werden.

Transport

Die Lüftungsgeräte sind vorbereitet für den Transport und die Lagerung (Bild 1 a, b). Die Geräteverpackung verhindert Beschädigungen und das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit.

Das Gerät wird in einer Kartonbox verpackt nachdem die Geräteecken durch einen Schaumstoff gegen Beschädigungen geschützt wurden. Das gesamte Gerät wird in Schutzfolie verpackt und wird für Transport oder Lagerung auf einer Palette mit Polypropylen-Verpackungsband befestigt.

Lüftungsgerät vorbereitet für den Transport und die Lagerung

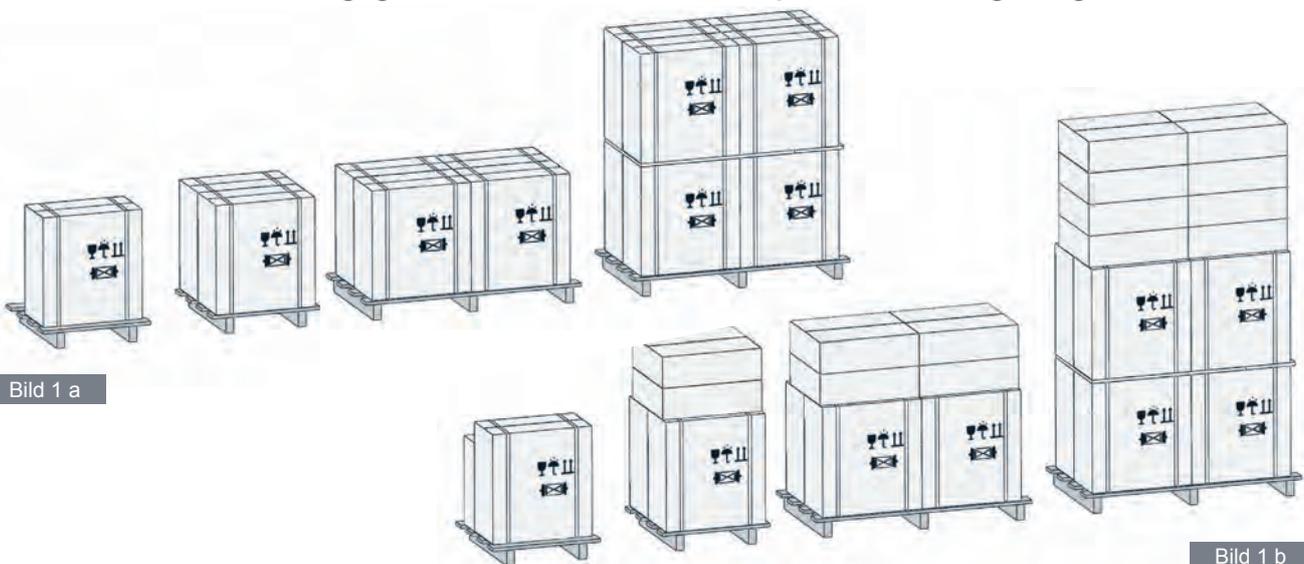


Bild 1 a

Bild 1 b

- 1 a Gerät bereit für für den Transport und die Lagerung ohne Dunstabzugshaube.
1 b Gerät bereit für für den Transport und die Lagerung mit Dunstabzugshaube.

Wird das Gerät per Kran be- oder entladen, kann ein Fracht seil angebracht werden.
Gabelstapler oder Hubwagen können das Lüftungsgerät wie unten gezeigt transportieren, (Bild 2 a, b).

Gerätetransport mit Gabelstapler oder Hubwagen

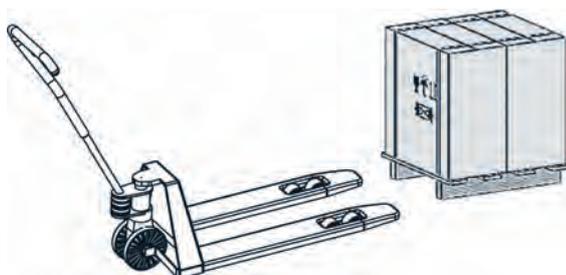


Bild 2 a

2a Gerät wird mit Hubwagen auf einer Holzpalette transportiert
2b Gerät wird per Gabelstapler auf einer Holzpalette transportiert

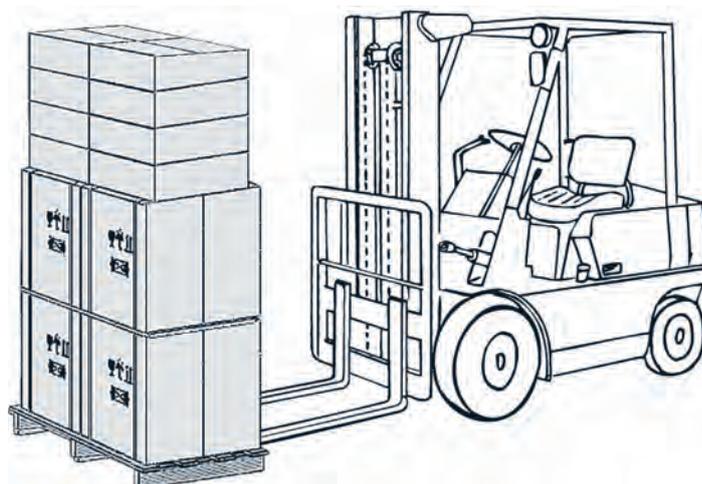


Bild 2 b

Das Gerät sollte nach Erhalt geprüft werden, um sicherzustellen, dass keine sichtbaren Schäden während des Transports aufgetreten sind und die Lieferung vollständig ist. Werden Beschädigungen oder Minderlieferungen festgestellt, sollte der Transporteur sofort informiert werden. WESCO muss innerhalb von drei Tagen nach Erhalt der Ware über Schäden oder Minderlieferungen informiert werden. WESCO übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch das Entladen oder auf der Baustelle entstanden sind.

Wenn das Gerät nicht sofort installiert wird, sollte es an einem sauberen, trockenen Ort gelagert werden. Bei externer Lagerung sollte es ausreichend vor der Witterung geschützt sein.

Gerätebeschreibung

- Das Gehäuse der Lüftungsgeräte ist aus pulverbeschichtetem, verzinktem Stahlblech. Für die Wärme- und Schalldämmung wird Mineralwolle eingesetzt. Das Gehäuse ist 15-20 mm dick. Das Lüftungsgerät ist für die Lüftung von kleinen Einfamilienhäusern oder Wohnungen vorgesehen. Das Gerät ist konzipiert um auf einer Dunstabzugshaube montiert zu werden. Standardmässig ist als Aufstellungsort für die Geräte ein frostsicherer Raum vorzusehen. Der Einsatzbereich für die Geräte ist eine Aussenlufttemperatur von -30°C ... $+40^{\circ}\text{C}$. Das Lüftungsgerät wird nicht verwendet, um feste Teile zu transportieren. Es darf auch nicht in Umgebungen wo explosive Gase vorhanden sind eingesetzt werden!
- KOMFOVENT DOMEKT REGO 200VE(W) ist mit einem rotierenden Wärmetauscher, Luftfiltern, einem elektrischen Lufftheritzer, Ventilatoren und einer Steuerung ausgestattet, um den sicheren und effizienten Betrieb der Anlage zu gewährleisten.
- Vor dem Öffnen der Paneelen / Türen muss das Gerät über den Hauptschalter und/oder die Sicherung stromlos geschaltet werden. Auch soll bis zu 3 Minuten gewartet werden, dass die Laufräder der Ventilatoren ausgedreht haben.

- Die Geräte beherbergen auch Heizelemente, welche in Betriebszustand nicht berührt werden dürfen (Verbrennungen!).
- Um ein gutes Innenklima ohne Kondensat zu erhalten, müssen alle Vorschriften erfüllt werden. Das Gerät darf ausser zu Wartungs- und Reparaturarbeiten nicht gestoppt werden, allenfalls bei Brandalarm durch die Feuerwehr etc.
- Wenn das Gerät an Orten mit einer erhöhten Raumluffeuchte aufgestellt wird, kann im Winter bei sehr tiefen Aussenlufttemperaturen Kondensat an der Oberfläche des Gerätes entstehen.

DOMEKT REGO 200VE(W) B(K)
Geräteaufbau

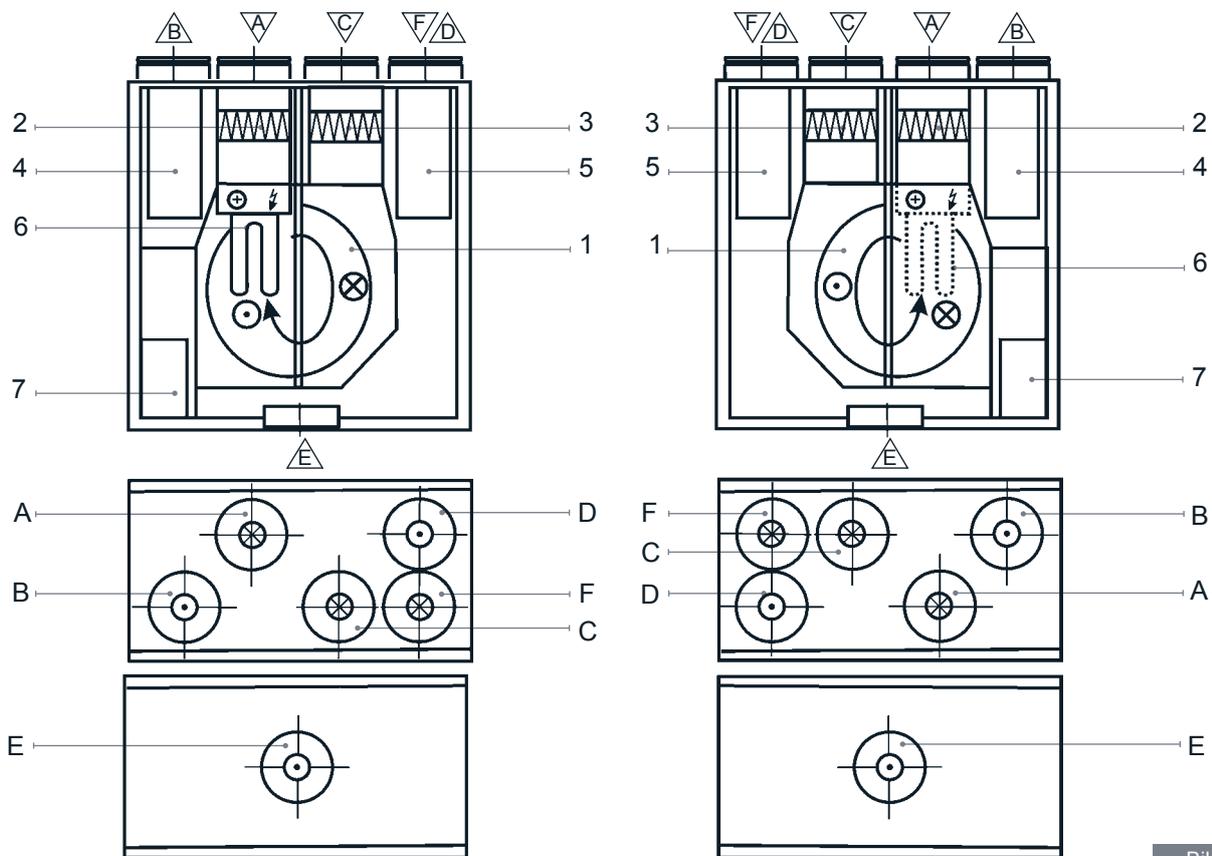


Bild 3

1. Rotationswärmetauscher
2. Zuluftfilter
3. Abluftfilter
4. Zuluftventilator
5. Abluftventilator
6. Elektrisches Nachheizregister*
7. Automatische Steuerung

- A. Aussenluft
- B. Zuluft
- C. Abluft
- D. Fortluft
- E. Küchenhaubenanschluss (Bypass – Abluft ohne Wärmerückgewinnung)
- F. Badezimmeranschluss (Bypass – Abluft ohne Wärmerückgewinnung)

* Gerät REGO 200VW-B ist geeignet für den Betrieb mit einem Wasserheizregister.

Hinweis: Um den Geräuschpegel zu verringern sollten Schalldämpfer eingesetzt werden.

Installation

Vor der Installation muss eine Geräteinspektion von der Vorder- und Rückseite durchgeführt werden. Das Gerät hat abnehmbare Türen.

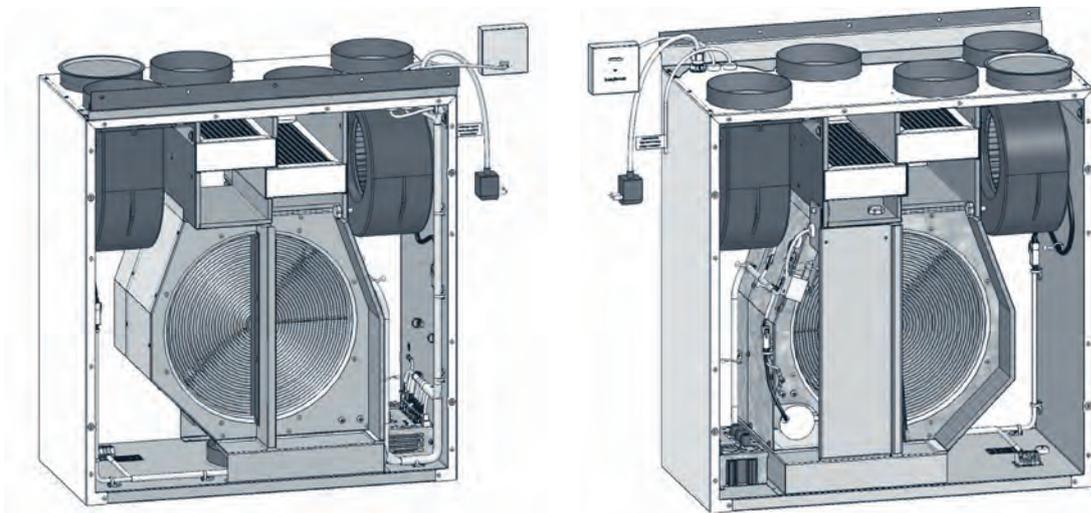
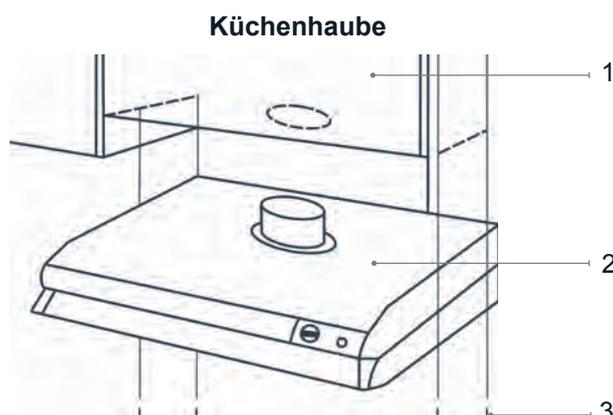


Bild 4

Die Gerätekomponente können von beiden Seiten ausgebaut werden. Bild 4 zeigt ein Gerät mit der Inspektionsseite links. Die ZUL-/ABL-Seite kann durch das Drehen des Gerätes und dem Wechseln der Abdeckungen ausgewählt werden (Bild 6).

Installation der Küchenhaube

Lüftungsgerät wird über der Küchenhaube installiert.



1. REGO 200VE(W)
2. Küchenhaube
3. Schrauben für die Haubenbefestigung (M4x16 im Set enthalten)

Bild 5

Gerätebefestigung

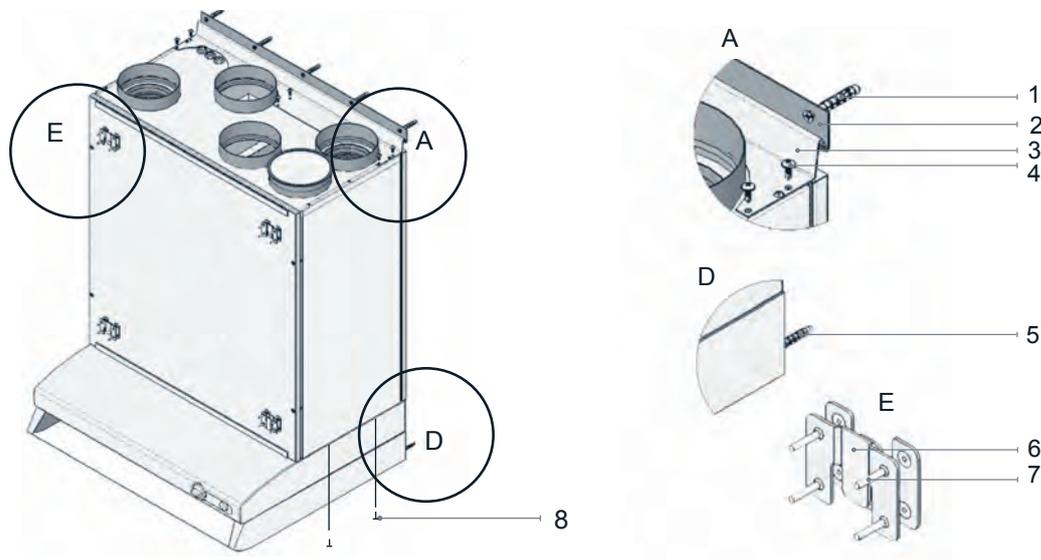


Bild 6

Siehe Detail E: Klammern für die Befestigung der Dekorplatte.

	Bezeichnung	Beschreibung	REGO 200VE(W)-BK-AC/EC-C4-F/ Stück
1	Wanddübel (Nylon) 8x50 + Schraube 4,5x50		5
2	REGO 200VE-00.014	Montagewinkel	1
3	REGO 200VE-00.011	Gerätehalterung	1
4	Selbstbohrschraube 4,2 x13		16
5	Wanddübel (Nylon) 6x35 + 3,5 x35 Schraube		2
6	Halter für vordere Abdeckung 4.260-2,293 Z (AGVA)		4
7	Senkkopfschraube 2.5x16 ZNG		16
8	Schraube M4x16 für Dunstabzugshaubenanschluss		4

Geräteaufhängung ohne Dunstabzugshaube

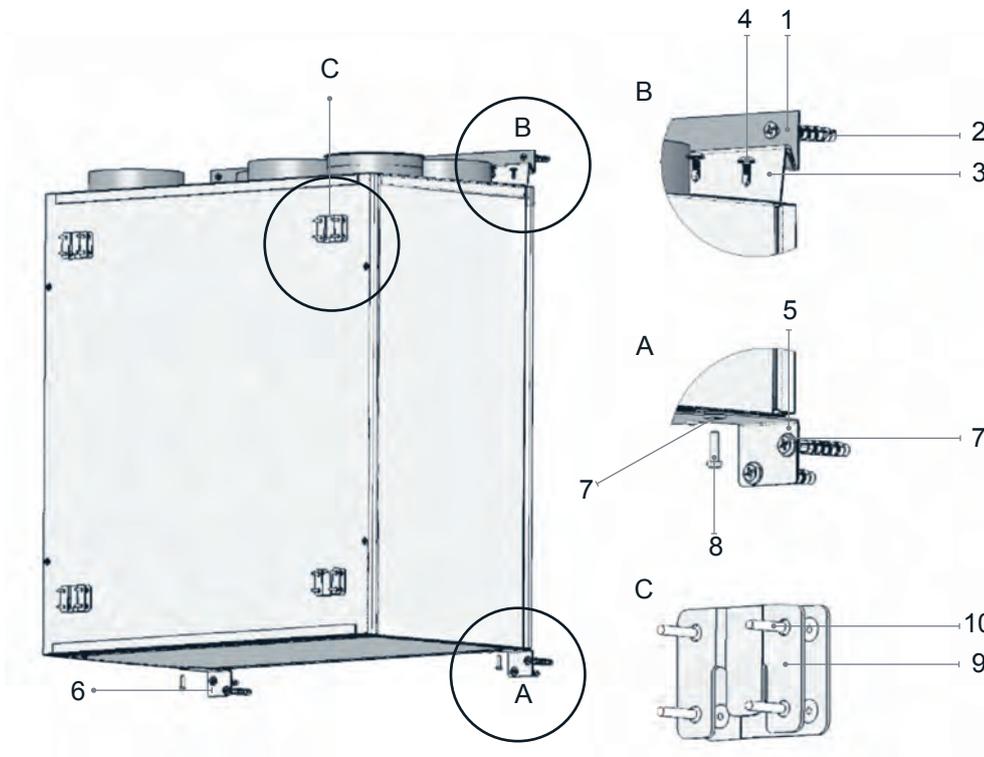


Bild 7

Siehe Detail C: Halterungen für die Dekorplatte.

	Bezeichnung	Beschreibung	REGO 200VE(W)-B-AC/EC-C4-F/ Stück
1	REGO 200VE-00.014	Montagewinkel	1
2	Wanddübel (Nylon) 8x50 + Schraube		9
3	REGO 200VE-00.011	Gerätehalterung	1
4	Selbstbohrschraube 4,2x13		16
5	REGO 200VE-00.015	Winkel	1
6	REGO 200VE-00.016	Winkel	1
7	M6 (DIN 125 A)	Unterlagsscheibe	6
8	M 4x16 (DIN 7985)	Schraube	
9	Halter für vordere Abdeckung 4260-2.293 Z (AGVA)		2
10	Senkkopfschraube 2.5x16 ZNG		16

Abmessungen der aufgehängten Verkleidung

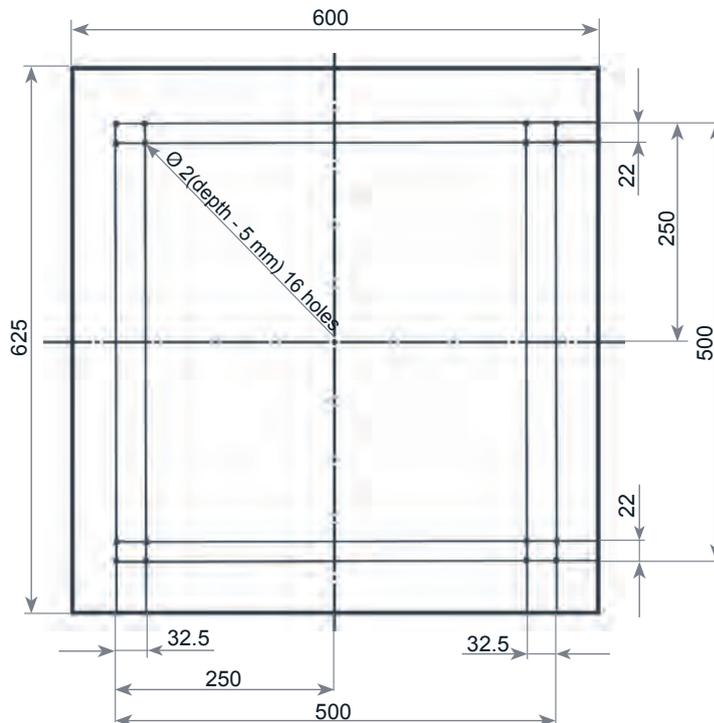


Bild 8

Abmessungen Aufhängung des REGO 200VE(W)

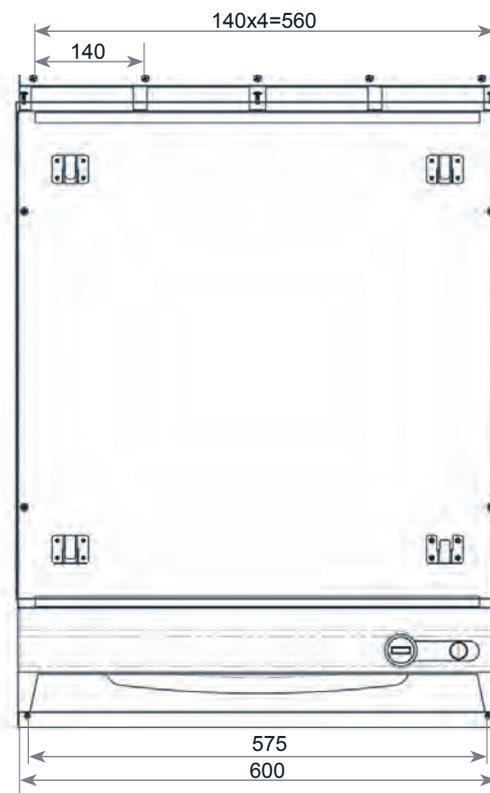
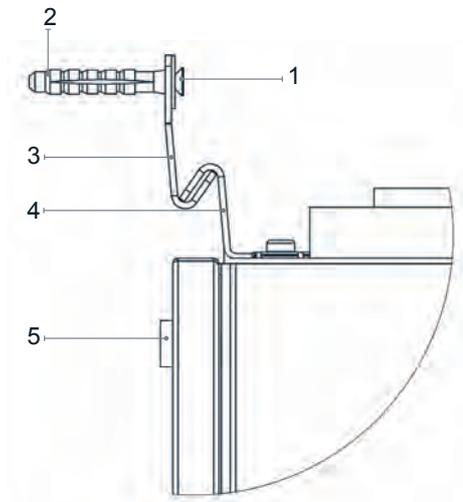
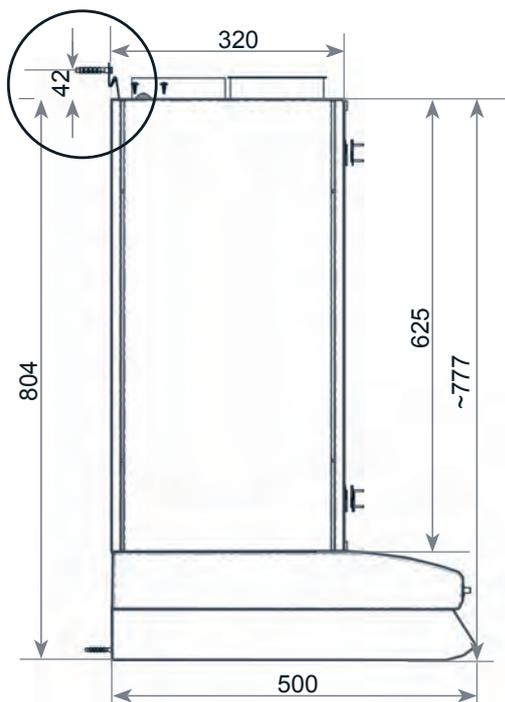


Bild 9 a



1. Schraube
2. Dübel
3. Aufhängewinkel 1
4. Aufhängewinkel 2
5. Vibrationsdämpfer

Bild 9 b

Schlusskontrolle

Nach der Installation des Gerätes sollte eine gründliche Inspektion durchgeführt werden. Dabei sollte auch die Innenseite des Gerätes auf Gegenstände überprüft werden, die während der Bauzeit ins Gehäuse gelangt sein könnten. Kontrollieren Sie alle Abdeckungen, die entfernt wurden und kontrollieren Sie die Dichtungen.

Wartung

Es wird empfohlen, 3-4 mal pro Jahr eine Kontrolle des Lüftungsgerätes KOMFOVENT DOMEKT REGO 200VE(W) durchzuführen. Alle Komponenten im Inneren des Geräts sind zur Reinigung leicht zu entfernen. Vergessen Sie nicht die Kabel von elektrischen Komponenten zu trennen und lösen Sie die Schrauben der Elektroheizung und des Rotationswärmetauschers.

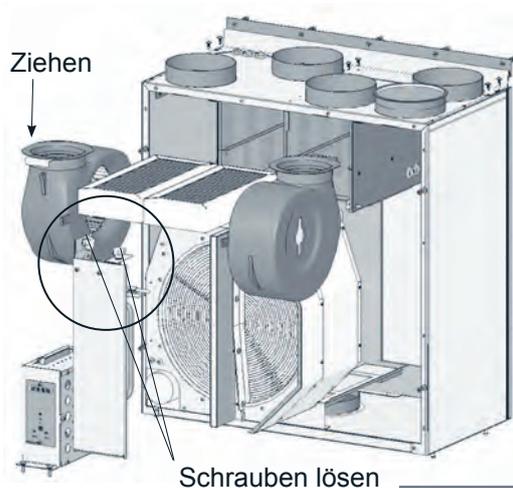
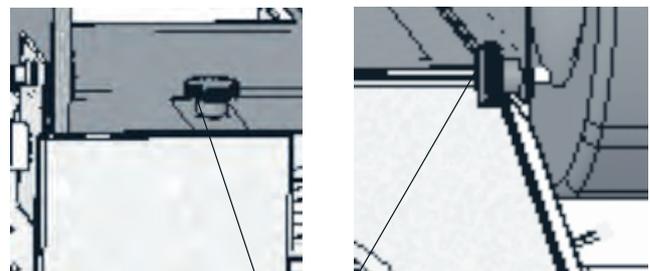


Bild 10 a



Schrauben lösen

Bild 10 b

Neben der vorbeugenden Inspektion sollten die folgenden Operationen durchgeführt werden:

- 1. Kontrolle des Rotationswärmetauschers.** Die Inspektion des Rotationswärmetauschers wird einmal pro Jahr durchgeführt. Die freie Rotation des Wärmetauschers, die Unversehrtheit der Antriebsriemen, die Rotortrommeln und die Dichtungen überprüfen. Die Spannung des Antriebsriemens überprüfen. Ungenügend gespannte Riemen rutschen und die Effizienz des Rotationswärmetauschers sinkt. Für eine maximale Effizienz müssen die Rotortrommeln mindestens 8-mal pro Minute drehen. Bei einem verschmutzten Wärmetauscher sinkt die Effizienz. Reinigen Sie den Wärmetauscher mit Druckluft oder mit lauwarmem Wasser. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Elektromotor gelangt.

Reinigung des Wärmetauschers. Wenn die Rotor-Reinigung durch Druckluft nicht ausreicht, kann er mit Seifenlauge (Bild 11), oder wenn nötig mit einem Entfettungsmittel für Metall (Aluminium) gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass kein Wasser auf den Elektromotor oder andere elektrische Teile gelangt. Sollte dennoch Wasser eindringen, warten Sie dringend bis die Komponente wieder vollständig ausgetrocknet ist! Lassen Sie den Rotor an einem warmen Ort trocknen. Der Rotor darf erst wieder eingesetzt werden, wenn er absolut trocken ist.

Reinigung des Wärmetauschers

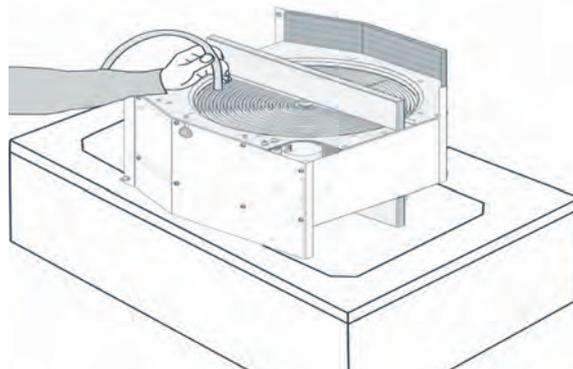


Bild 11

- 2. Kontrolle der Ventilatoren** (einmal jährlich). Verschmutzte Ventilatoren reduzieren die Effizienz.



Kontrollieren Sie vor der Durchführung einer Kontrolle ob das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist.

Die Ventilatoren können vorsichtig mit einem Lappen oder einer weichen Bürste gereinigt werden. Verwenden Sie kein Wasser. Verändern Sie nicht die Auswuchtung. Prüfen Sie die Ventilatordrehrichtung. Bei einer falschen Drehrichtung erreichen Sie nur 30% der Leistung. Prüfen Sie, ob das Laufrad frei dreht und nicht beschädigt ist. Wenn das Laufrad die Saugdüsen nicht berührt, verursacht der Lüfter weniger Lärm. Saugdüsen mit dem Stutzen verbinden (falls erforderlich) und Befestigungsschrauben wieder einsetzen.

- 3. Die Prüfung des Warmlufterzeugers.** Es ist empfehlenswert, den Zustand des Warmlufterzeugers regelmäßig zu prüfen und zu reinigen. Es muss geprüft werden, ob sich die Platten des Warmlufterzeugers nicht verbogen haben und er dicht ist. Der Warmlufterzeuger wird mit einem Staubsauger auf der Seite des Lufteintritts oder mit Druckluft auf der Seite des Luftaustritts gereinigt. Wenn der Warmlufterzeuger stark verschmutzt ist, kann er mit Wasser und einem Reiniger, der keine Aluminiumkorrosion verursacht, durch Spritzen gereinigt werden. Es muss geprüft werden, ob der Warmlufterzeuger gut entlüftet ist und der Sensor der Rücklaufwassertemperatur fest angebracht ist. In elektrischen Warmlufterzeugern muss geprüft werden, ob diese gut befestigt sind, die Kabelanschlüsse sich nicht gelockert haben und die Heizelemente sich nicht verbogen haben. Diese können sich wegen der unregelmäßigen Erhitzung verbiegen, wenn der unregelmäßige Luftstrom diese Heizelemente durchfließt.

Es muss geprüft werden, ob sich keine anderen Gegenstände im Warmlufterzeuger befinden und die Heizelemente nicht verschmutzt sind. Andernfalls kann ein unangenehmer Geruch entstehen. Schlimmstenfalls kann sich der Staub entzünden. Die Luftdurchflussgeschwindigkeit im Warmlufterzeuger muss größer als 1,5 m/s sein. Die Heizelemente können mit einem Staubsauger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

4. Kontrolle der Luftfilter. Wechseln Sie die Luftfilter wenn die Warnung angezeigt wird. Wir empfehlen die Filter mindestens zweimal pro Jahr zu wechseln. Jeweils vor und nach der Heizperiode oder häufiger*. Wird das Lüftungsgerät auf einer niedrigen Geschwindigkeit betrieben, müssen die Filter bei maximaler Geschwindigkeit kontrolliert werden. Die Filter werden nur einmal verwendet. Wir empfehlen nicht, diese zu reinigen. Schalten Sie das Gerät vor dem Filterwechsel aus.

* Verstopfte Filter verursachen einen höheren Stromverbrauch der Lüftungsanlage.

Technische Informationen

Technische Daten

REGO 200VE(W)	Masseinheit	AC VE/VW	EC VE/VW
Nennluftleistung	m ³ /h	200	300
Gewicht	kg	40	42
Kapazität	kW	1,0 / 1,2	1,0 / 1,2
Leistungsaufnahme	W	2x137	2x70
Versorgungsspannung	V / Hz	~230 / 50 / 1 Phase	~230 / 50 / 1 Phase
Maximaler Betriebsstrom	A	5,75 / 1,41	5,1 / 0,76
Anschlussstutzen	mm	125	125
Thermischer Wirkungsgrad bis	%	80	80
Energierückgewinnung bis	kW	2,27	2,27

Filter

	Zuluft	Abluft	Masseinheit
Filterklasse	F7	F7	
Typ	Kassette	Kassette	
Abmessung BxHxL	285x130x46	285x130x46	mm

Akustische Daten REGO 200VE(W)-B-AC

		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	dB(A)
Zuluftstrom (in die Luftkanäle)	Aussenluft	55	52	50	50	50	47	43	38	54,1
	Zuluft	60	62	63	61	60	58	54	50	65,0*
Abluftstrom (in die Luftkanäle)	Abluft	55	52	50	50	50	48	43	38	54,3
	Fortluft	60	62	63	61	60	58	54	50	65,0
Anschluss Dunstabzugshaube		58	57	55	55	56	54	51	47	60,5
Anschluss Badezimmer		59	59	59	58	58	56	52	48	62,7
Umgebung (3 m Abstand)		52	53	51	44	37	32	27	23	46,5

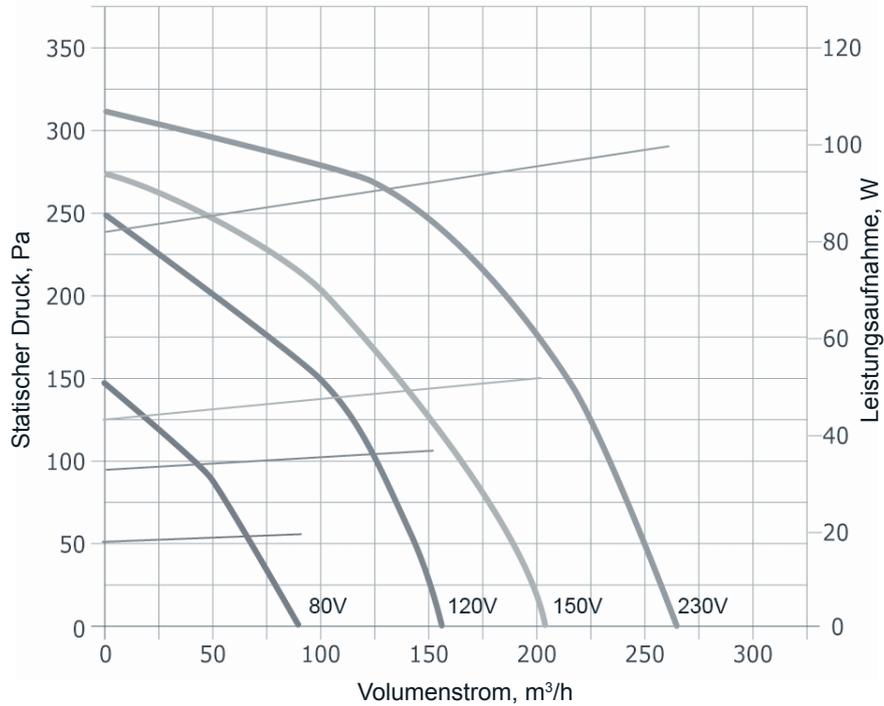
* REGO 200VW, Geräuschpegel 2 dB(A) tiefer.

Akustische Daten REGO 200VE(W)-B-EC

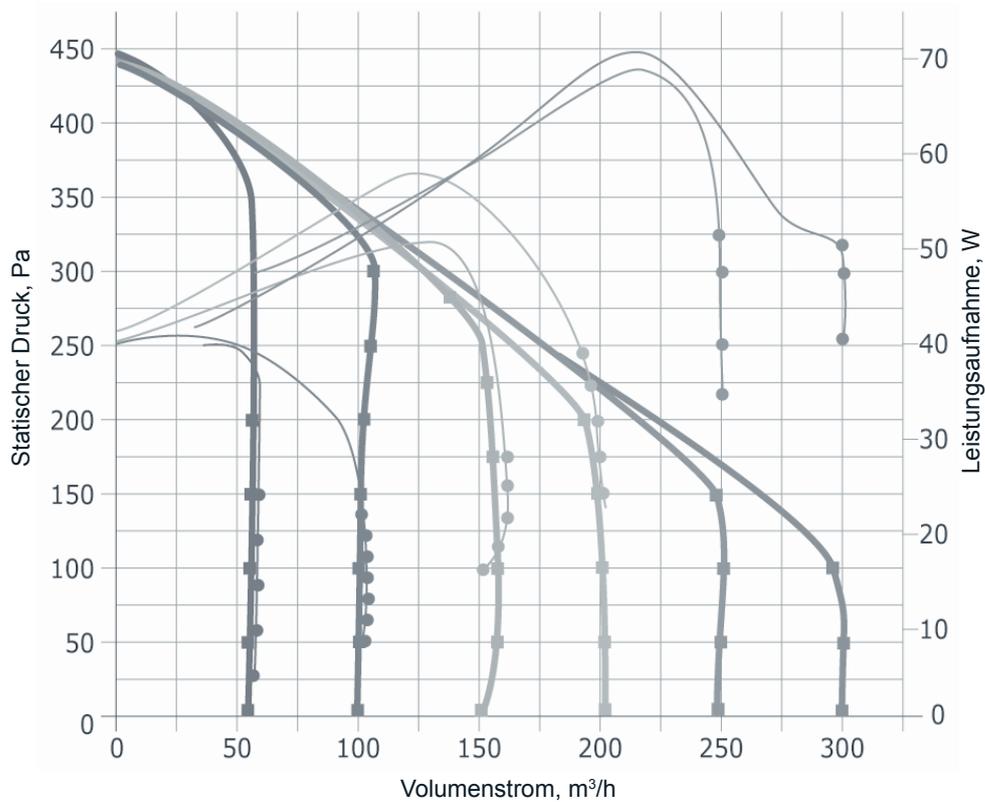
		63	125	250	500	1000	2000	4000	8000	dB(A)
Zuluftstrom (in die Luftkanäle)	Aussenluft	49	47	43	43	45	41	38	36	48,8
	Zuluft	55	56	54	54	54	52	50	48	59,0*
Abluftstrom (in die Luftkanäle)	Abluft	49	47	43	43	45	41	38	36	48,8
	Fortluft	55	56	54	54	54	52	50	48	59,0
Anschluss Dunstabzugshaube		52	50	44	45	48	46	45	44	53,4
Anschluss Badezimmer		53	51	47	48	50	49	47	45	55,2
Umgebung (3 m Abstand)		47	47	44	38	32	29	25	22	40,3

* REGO 200VW, Geräuschpegel 1.5 dB(A) tiefer.

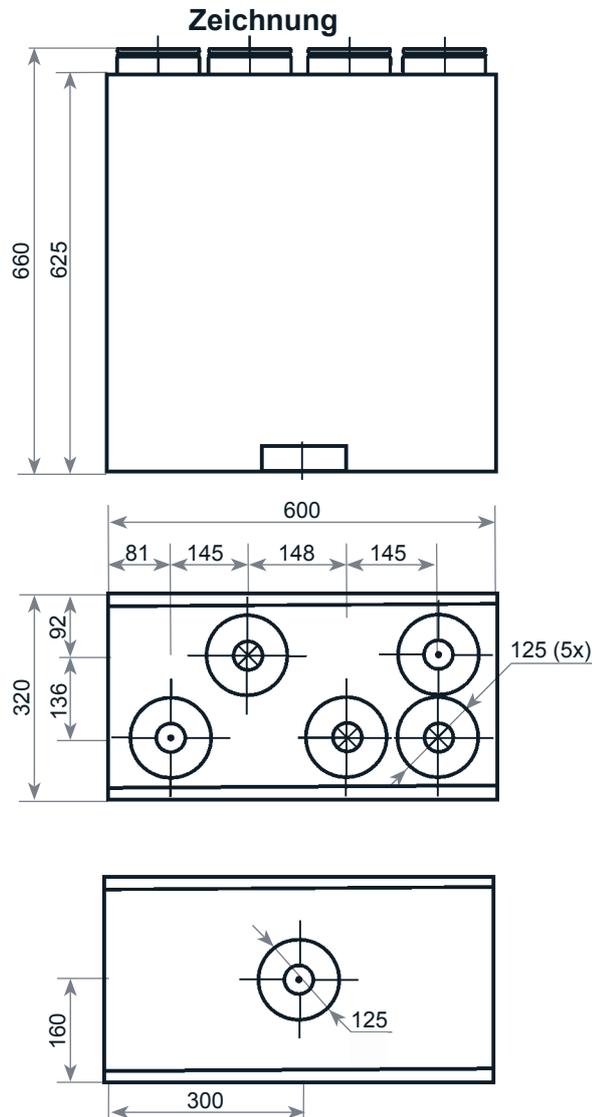
REGO 200VE(W*)-B-AC Leistungskurve



REGO 200VE(W*)-B-EC Leistungskurve



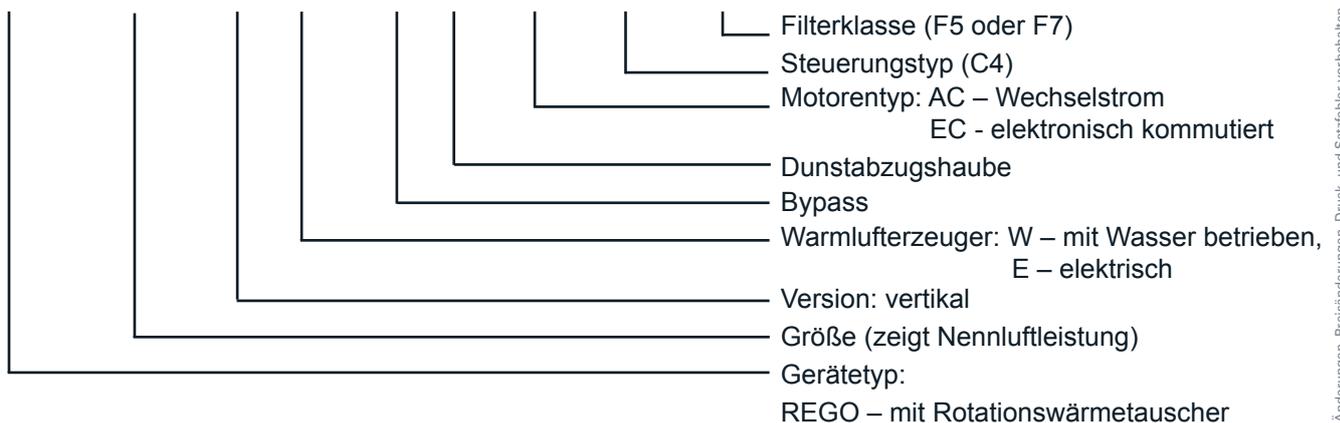
* Korrekturfaktor für REGO 200VW -25Pa.



Hinweis: Wartung ist von beiden Seiten des Gerätes möglich.

Bestellschlüssel

REGO - 200 - V E(W) - B K - AC - C4 - F





Bedienungsanleitung
Rego 200 VE
Lüftungsgerät





Bedienungsanleitung
Rego 200 VE
Lüftungsgerät



NORDGAS-Geräte-Großhandel:

Tel. +43/1/4807054 | Fax: +43/1/4807054 1777 | E-mail: buero@nordgas.at | www.nordgas.at

Werkskundendienst: Gas- und Alternativenenergie-Heizsysteme GmbH | A-1220 Wien
Puchgasse 6 | Tel. +43/1/919 53 21 / 14 | Fax: +43/1/485 48 98 | E-mail: service@nordgas.at

A-1170 Wien | Mayssengasse 35

PREISWERT • BEIM KAUF • BEIM HEIZEN • BEIM SERVICE